

20<sup>e</sup>

FESTIVAL DE CINÉMA 2017

Boulevard laïque des Cultures

# Maghreb

Si loin... Si proche

PROGRAMME



*Tisser des liens qui libèrent...*

<b>CABESTANY</b>	13, 14 et 15 janvier
<b>LIMOUX</b>	15 janvier
<b>GRUISSAN</b>	16 janvier
<b>FERRALS-DES-CORBIERES</b>	17 janvier
<b>QUILLAN</b>	18 janvier
<b>BANYULS-SUR-MER</b>	18 janvier
<b>ALENYA</b>	20 et 21 janvier
<b>PRADES</b>	20 et 21 janvier
<b>PERPIGNAN</b>	24 janvier
<b>ST-PAUL-DE-FENOUILLET</b>	26 janvier
<b>ARGELES-SUR-MER</b>	27, 28 et 29 janvier

Renseignements : 04 68 29 13 61 - [www.cinemaginaire.org](http://www.cinemaginaire.org)

Organisation : Cinémaginaire . Villes d'Argelès-sur-Mer, Cabestany et Alénia . Coup de soleil  
Ciné'Aude . Collectif Saint Paul . Institut Jean Vigo . Ciné-Rencontres de Prades



# LE FESTIVAL EN UN COUP D'ŒIL

## CABESTANY

Vendredi 13 janvier

**19h00** Ouverture du festival et inauguration de l'exposition "Sunra" suivi d'un buffet préparé par Les Amis de Cinémaginaire et la mairie de Cabestany

**19h30** Danses "L'effet oriental" ■

**21h00** **Swagger** (1h24) **Olivier Babinet** ■

Samedi 14 janvier

**14h00** **Le dernier d'entre nous** ▲ (1h34) **Ala Eddine Slim** ■

**16h30** **Timgad** (1h37) **Fabrice Benchouache** ■

**19h00** Couscous et dessert (*inscription préalable au 04 68 66 36 07*)

**21h15** Ciné-concert "Mother Border" **Cie L'étrange Miroir** ■

Dimanche 15 janvier

**14h30** Conférence **Rachid Benzine** ■

**16h30** **Zaafrane** (1h30) **Khaled Ghorbal** ■

## LIMOUX

Dimanche 15 janvier

**15h00** **Fidai** (1h22) **Damien Ounouri**

**17h00** **A Mile in my Shoes** (1h50) **Saïd Kallaf**

**19h00** Tajine

**21h00** **Le dernier d'entre nous** ▲ (1h34) **Ala Eddine Slim** ■

## GRUISSAN

Lundi 16 janvier

**18h30** **Mimosas, la voix de l'Atlas** (1h33) **Oliver Laxe**

**20h00** Couscous

**21h00** **Le dernier d'entre nous** ▲ (1h34) **Ala Eddine Slim**

## FERRALS-DES-CORBIÈRES

Mardi 17 janvier

**18h30** **Hedi, un vent de liberté** (1h33) **Mohamed Ben Attia**

**20h00** Assortiment oriental

**21h00** **Zaafrane** (1h30) **Khaled Ghorbal** ■

## QUILLAN

Mercredi 18 janvier

**18h30** **Hedi, un vent de liberté** (1h33) **Mohamed Ben Attia**

**20h00** Couscous

**21h00** **Zaafrane** (1h30) **Khaled Ghorbal** ■

## BANYULS/MER

Mercredi 18 janvier

**19h00** **Court-métrage "La laine sur le dos"** (15')

**Lotfi Achour**

Buffet oriental (*inscription préalable au 04 68 08 22 16*)

**21h00** **Timgad** (1h37) **Fabrice Benchouache**

▲ en avant-première

■ en présence d'un invité

LE PROGRAMME DU FESTIVAL 2017

# LE FESTIVAL EN UN COUP D'ŒIL

## PRADES

Vendredi 20 janvier

18h15 **Swagger** (1h24) **Olivier Babinet**

19h45 Tajine et dessert (*inscription préalable au 04 68 05 20 47*)

20h45 **Mimosas, la voix de l'Atlas** (1h33) **Oliver Laxe**

Samedi 21 janvier

17h30 Conférence de **Saadane Benbabaali**

## ALENYA

Vendredi 20 janvier

21h00 **A Mile in my Shoes** (1h50) **Saïd Kallaf**

Samedi 21 janvier

14h30 **Programme de courts-métrages** (1h18)

17h00 **At (h)ome** (53') **Elisabeth Leuvrey** ■

19h00 Tajine et dessert (*inscription préalable au 04 68 08 22 16*)

21h00 **Hedi, un vent de liberté** (1h33) **Mohamed Ben Attia**

## PERPIGNAN

Mardi 24 janvier

18h30 **Ma famille entre deux terres** (52') **Nadja Harek** ■

20h00 Buffet oriental offert

21h00 **Insoumise** (1h15) **Jawad Rhalib**

## ST PAUL DE FENOUILLET

Jeudi 26 janvier

19h00 **La colère dans le vent** (54') **Amina Weira**

20h00 Repas tiré du sac

21h00 **Insoumise** (1h15) **Jawad Rhalib**

## ARGELÈS/MER

Vendredi 27 janvier

18h00 Présentation du roman de **Omar Smail** ■  
"Amalou ou le Côté obscur de la Montagne"

19h00 Musique berbère

21h00 **Zaineb n'aime pas la neige** ▲ (1h34)  
**Kaouther Ben Hania**

Samedi 28 janvier

14h30 **Samir dans la poussière** (1h) **Mohamed Ouzine** ■

17h00 **Mascarades** (1h32) **Lyes Salem** ■

19h30 Tajine et dessert (*inscription préalable au 04 68 08 22 16*)

21h00 **Je suis mort mais j'ai des amis** (1h33)  
**Guillaume et Stéphane Malandrin**  
avec **Bouli Lanners & Lyes Salem** ■

Dimanche 29 janvier

14h30 **Kindil El Bahr** (40') **Damien Ounouri**

15h30 **La colère dans le vent** (54') **Amina Weira** ■

# 20<sup>e</sup> FESTIVAL DE CINÉMA 2017

Boulevard laïque des Cultures

## Maghreb si loin... si proche

### Tisser des liens qui libèrent

Vingt ans que le Festival œuvre pour un avenir partagé. Mais combien d'années déjà, que les sphères de la protection, de la méfiance, que les ghettos inquiétants et cernés s'agrandissent partout.

Notre axe thématique cette année, Tisser des liens qui libèrent, est un essai collectif pour dépasser notre empathie si souvent impuissante face aux chaos du monde.

Préférons développer une des caractéristiques de la démocratie : le côtoiement dans l'espace public. Ces moments du Divers qui grandissent notre humanité faite de femmes et d'hommes libres et ... solidaires.

Dans le monde qui se tend, la vie, l'envie demeurent plus fortes. Les festivals de cinéma à Berlin, Venise, Carthage, Cannes, Montpellier saluent des générations successives qui montrent la richesse inextinguible de la création cinématographique du Maghreb et d'ailleurs.

Le festival a été fondé en 1997. L'organisation du festival s'est peu à peu élargie à un collectif qui regroupe l'Association Cinémaginaire, les villes d'Argelès sur Mer, Cabestany, d'Alenya, l'Association Coup de Soleil, l'Institut Jean Vigo de Perpignan, les Ciné-Rencontres de Prades, le collectif de St Paul, les Amis de Cinémaginaire, Ciném'Aude, les ciné clubs de l'Aude, et des individus.

*Maghreb si loin si proche*, propose chaque année un boulevard laïque des cultures, pour mieux comprendre et accueillir les cultures du sud, à travers films, rencontres, expositions, tables littéraires, convivialité ...

Pour le collectif, Jean-Pierre Bellay

#### *Remerciements particuliers :*

Laurence Rialain (service communication de la mairie d'Argelès sur Mer) pour la réalisation de l'affiche.

Sunra pour l'affiche.

Les Amis de Cinémaginaire

#### *Remerciements festival nomade :*

Fabrice Caparros, Abdellilah Mniai, Nicole Bellay, Olivier Babinot, Jacques Verdier, Jacqueline Pijoan, Pauline Lebellenger, Lucien Quaglia, Sonia Marzo, Nadia Zouala, Eric Guiot.

# C A B E S T A N Y

Vendredi 13 janvier à 19h00 au Centre Culturel

**Ouverture du festival & Inauguration de l'exposition de Sunra**

Sunra est un artiste contemporain installé en France, à Montpellier. Son travail se nourrit d'influences orientales, de musique jazz, de soul, de hip hop, de peinture contemporaine et de street art. C'est un projet créatif et artistique dans lequel il concentre un univers à la fois romantique et moderne.

Son travail s'oriente principalement autour de deux techniques distinctes.



L'illustration Noir & Blanc : l'idée est de concentrer son travail sur la mise en scène et l'histoire que peut véhiculer l'illustration. Les illustrations sont réalisées à partir de photographies ou d'un montage d'images.

L'illustration géométrique : le travail d'illustration géométrique a trouvé son inspiration dans l'artisanat tunisien et notamment la tapisserie de Gafsa (Tunisie). Il travaille sur une série de portraits, des sortes de miroirs qui permettraient de décrypter une personnalité.

Ses œuvres seront exposées du 13 au 20 janvier 2017  
au Centre culturel de Cabestany

L'affiche est tirée de la fresque (2,5x6,5m) qu'il a réalisée le mercredi 9 novembre 2016 sur le Foyer de l'Amitié à Argelès sur mer.

**suivies par un buffet offert et préparé**

par la Mairie de Cabestany et les Amis de Cinémaginaire

Pâtisseries et thé en vente par Houria (tout le week-end)

Vendredi 13 janvier à 19h30 au Centre Culturel

Danses orientales : "L'effet oriental"

Samedi 14 janvier à 14h au Cinéma Abet

Accompagnement du film "Le dernier d'entre nous"



SOS MEDITERRANEE est une association indépendante de tout parti politique et de toute confession, qui se fonde sur le respect de l'homme et de sa dignité, quelle que soit sa nationalité, son origine, son appartenance sociale, religieuse, politique ou ethnique.

SOS MEDITERRANEE a vocation à porter assistance à toute personne en détresse sur mer se trouvant dans le périmètre de son action, sans aucune discrimination. Les personnes concernées sont des hommes, femmes ou enfants, migrants ou réfugiés, se retrouvant en danger de mort lors de la traversée de la Méditerranée.

SOS MEDITERRANEE est financée par des dons privés et des subventions publiques. Les fonds collectés sont alloués à la location du bateau, aux frais quotidiens d'entretien et de sauvetage (soit au total 77 000 euros par semaine).

## C A B E S T A N Y

Samedi 14 janvier dès 14h30 au Centre Culturel  
Table littéraire (livres, BD de la librairie Torcatis)

Samedi 14 janvier dès 19h au Centre Culturel  
Couscous + dessert (préparé par l'Archipel St Martin)  
(sur inscriptions au 04 68 66 36 07)

Samedi 14 janvier à 21h15 au Cinéma Abet  
Concert documentaire "Mother Border"



Road Movie documentaire d'une rive à l'autre de la méditerranée, **Mother Border** suit le parcours d'un jeune tunisien aux lendemains de la révolution. A l'écran un cinéma créatif et documenté mêlant photos, vidéos, paroles, ambiances sonores et essais graphiques tandis que sur scène, en direct, trois musiciens et une lectrice accompagnent le spectacle.

La compagnie **Étrange Miroir** est un collectif nantais créé en 2011, qui expérimente de nouvelles formes artistiques et documentaires. Ils tissent des passerelles entre recherche, militantisme et monde artistique. Le travail d'Étrange Miroir interroge de manière transversale la notion de frontière(s) : frontières artistiques, frontières sociales, frontières institutionnelles, frontières migratoires – « parler de l'autre, c'est parler de soi, d'où l'Étrange Miroir ».

Dimanche 15 janvier à 14h30 au Centre Culturel

Conférence de **Rachid Benzine** à partir de son court roman  
**Nour, pourquoi n'ai-je rien vu venir ?** (Editions du Seuil)



« Je suis, depuis des mois, travaillé par une question lancinante, qui revient cogner en moi comme une migraine, récurrente, familière. Pourquoi de jeunes hommes et jeunes femmes, nés dans mon pays, issus de ma culture, dont les appartenances semblent recouvrir les miennes, décident-ils de partir dans un pays en guerre et de tuer au nom d'un Dieu qui est aussi le mien ?

Cette question violente a pris une dimension nouvelle le soir du 13 novembre 2015, quand cette évidence effrayante m'a déchiré intérieurement : une partie de moi venait de s'en prendre à une autre partie de moi, d'y semer la mort et la douleur.

Comment vivre avec cette déchirure ? Ainsi a pris forme, peu à peu, ce dialogue épistolaire entre un père et sa fille partie faire le djihad... Ce dialogue impossible, difficile, je l'ai imaginé. » R. B.

Enseignant, islamologue et chercheur associé au Fonds Ricœur, Rachid Benzine tente de penser dans ses travaux un islam à la hauteur de notre temps. Auteur d'un livre de référence, *Les Nouveaux Penseurs de l'islam* (Albin Michel), il a publié récemment *Le Coran expliqué aux jeunes* (Seuil) et, avec Christian Delorme, *La République, l'Église et l'islam. Une révolution française* (Bayard).

## B A N Y U L S / M E R

Mercredi 18 janvier à 19h à la salle Novelty

**Buffet oriental** (entre le court et le long métrage)

(sur inscriptions au 04 68 08 22 16)

---

## P R A D E S

Vendredi 20 janvier à 19h45 à la salle Jean Cocteau

**Couscous et dessert** (sur inscriptions au 04 68 05 20 47)

Samedi 21 janvier à 14h

à **Mosaïque Atelier de cuisine**

“La chorba”(10€ sur inscriptions au 04 68 05 36 55)

Samedi 21 janvier à 17h30 à la salle du Pessebre

**Conférence de Saadane Benbabaali**

organisée par l’ALEC (entrée libre)

«L'amour spirituel chez Ibn Arabi et l'émir Abd El-Kader»

Saadane Benbabaali, né le 6 juin 1948 à Médéa en Algérie, est un écrivain, essayiste et traducteur. Il vit à Paris depuis 1976 et enseigne la langue et la littérature arabe à l'Université Sorbonne-Nouvelle.

“Pour les visionnaires, la nuit n'est jamais obscure...

Ils ne connaissent pas les malheurs de la cécité et voient au coeur de la nuit comme en plein jour. Et la pire des cécités n'est pas celle des yeux mais celle du coeur.”

---

## A L E N Y A

Samedi 21 janvier à 14h30

à la salle Marcel Oms / Cave Ecoiffier

**Programme de courts-métrages**

A l'initiative du Pôle Pédagogique de Cinémaginaire, les courts métrages ont fait l'objet d'un jury jeune organisé au sein du LEGTA F. Garcia Lorca de Théza avec le concours de Myrtille SPERRY, référente culturelle et ses collègues.

Merci à M. Le Provisieur, M. Amine.

Samedi 21 janvier à 19h30

à la salle Danielle Mitterrand

(au-dessus de la Rotonde)

**Tajine** (sur inscriptions au 04 68 08 22 16)

---

## P E R P I G N A N

Mardi 24 janvier à 20h à l'Institut Jean Vigo (Arsenal)

**Buffet oriental** (entre les 2 films)

(offert par l'Association Coup de Soleil des Pyrénées-Orientales)

Jeudi 26 janvier à l'Institut Jean Vigo (Arsenal)

**en présence d'un invité**

Des séances scolaires en direction de lycéens sont organisées par Coup de Soleil et l'Institut Jean Vigo.

Merci à M. Pascal Colleu, Provisieur du Lycée François Arago.

---

## S T P A U L D E F E N O U I L L E T

Jeudi 26 janvier à 20h au ciné Foyer Rural

**Repas tiré du sac** (entre les 2 films)

# ARGELÈS / MER

Vendredi **27** janvier à 18h à la Médiathèque

En partenariat avec les Amis de la médiathèque d'Argelès

**Omar Smail**, philosophe écrivain, après "Dans les Ténèbres du Miroir" vient présenter son deuxième roman, "Amalou ou le Côté obscur de la Montagne". «Un phénomène inexplicable vient à se produire un jour dans les environs d'Amalou : des objets matériels rapetissent jusqu'à la disparition complète. La maladie de la disparition s'étend dans l'espace, touche les maisons d'habitation, emporte l'école communale, la mairie, la poste et bientôt ne laisse plus rien debout de l'œuvre des hommes... Particularité d'Amalou, le village abrite la maison du Vieux Sage de la Montagne (Amghar Azemni), C'est un voyage intérieur vers la lumière au sein d'une nation gouvernée par des Autorités corrompues et sans scrupules.



La rencontre sera suivie par de la musique berbère interprétée par **Said Afrizad Bouzeghrane**.

Il vient directement d'Algérie invité par la librairie Sefraber et les éditions franco-berbères de Perpignan.

Samedi **28** janvier à 19h30 à la salle du 14 juillet

**Tajine + dessert** (préparé par l'Archipel St Martin)

(sur inscriptions au 04 68 08 22 16)



**Lyes Salem** : Comédien de théâtre, de télévision et de cinéma, Lyes Salem est élève au lycée Molière (Paris) puis s'inscrit en lettres modernes à la Sorbonne, puis poursuit sa formation à l'École du Théâtre national de Chaillot et au Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Sur scène, il a joué dans des pièces du répertoire classique et moderne, En 1999, il réalise son premier court-métrage intitulé Lhasa, suivi en 2001 de Jean-Farès, qui obtient le prix Jeune public à Montpellier.

Avec Cousines, en 2003, Lyes Salem évoque l'évolution des mentalités dans une société en mutation et peint avec justesse un portrait de l'Algérie d'aujourd'hui. Ce court métrage remporte de nombreux prix internationaux et un César.

En 2008, Lyes Salem réalise son premier long métrage, Mascarades, produit par Dharamsala, qui a été choisi par l'Algérie pour représenter le pays aux Oscars.

En 2013 il réalise l'Oranais où il joue le rôle principal. Comme acteur récemment il a également joué dans le film de Baya Kasmi Je suis à vous tout de suite et Carole Matthieu de Louis Julien Petit.



## Swagger

**Olivier Babin** ■

France 2016 - 1h24 - fiction

Dist. : Rézo Films

avec Aïssatou Dia, Mariyama Diallo

**Cannes 2016 - Sélection L'ACID**



Swagger nous transporte dans la tête de onze adolescents aux personnalités surprenantes, qui grandissent au cœur des cites les plus défavorisées de France. Malgré les difficultés de leur vie, les gosses d'Aulnay et de Sevran ont des rêves et de l'ambition. Et ça, personne ne le leur enlèvera.

*Cabestany 13/01 21h00 - Prades 20/01 18h15*

## Le dernier d'entre nous ▲

**Ala Eddine Slim** ■

Tunisie 2016 - 1h34

Ventes : Still Moving

avec Jawher Soudani, Fathi Akkari

**Carthage 2016 - Tanit d'Or**



N traverse le désert pour rejoindre le nord de l'Afrique et effectuer un passage clandestin en Europe. Après un braquage, il se trouve livré à lui-même en Tunisie.

Finalement, il décide de traverser solitairement la mer vers un pays européen. Il volera une barque et entamera sa traversée. Sauf que la barque tombe en panne en pleine mer.

A partir de ce moment, N vivra une traversée spéciale et unique, il parcourra des espaces différents et infinis, fera des rencontres intenses et éphémères, et croisera une autre image altérée de lui-même.

*Cabestany 14/01 14h00 - Limoux 15/01 21h00 - Gruissan 16/01 21h00*

## Timgad

**Fabrice Benchaouche** ■

Fr/Belgique 2015 - 1h37

Dist. : Bodega Films

avec Sid Hamed Agoumi

**Cinémed 2016 - Prix public**



Timgad, village déshérité au pied des Aurès, en Algérie. Mokhtar, instituteur, participe avec ses élèves au championnat de football minime. Remporter cette compétition lui permettrait de se qualifier au Grand Tournoi méditerranéen de Marseille. L'équipe de Mokhtar est mal équipée, mais s'appelle fièrement la Juventus de Timgad. Jamel, archéologue et entraîneur, Naïma, la fille de l'épicier et sponsor officiel de l'équipe et tout le village feront face au destin facétieux pour réaliser leur rêve.

*Cabestany 14/01 16h30 - Banyuls/mer 18/01 21h*

## Zaafrane ▲ Khaled Khorbal ■

Tunisie 2015 - 1h30 - documentaire  
Prod. : Khaled Khorbal



Portrait d'une famille nombreuse vivant ensemble avec ses membres de plusieurs générations à Zaafrane, petit village tunisien. Le désert, comme pour beaucoup qui y vivent à ses portes, exerce une forte attraction. Cette famille s'y rend au printemps, à chaque fois qu'elle en a les moyens, et c'est rare. Ils appellent cela une Kharja. C'est l'opportunité de filmer la préparation et la sortie dans le désert de cette famille.

Zaafrane est un documentaire tourné en 2001 & terminé en 2012.

*Cabestany* 15/01 16h30 - *Ferrals des Corbières* 17/01 21h - *Quillan* 18/01 21h

## Fidai ▲ Damien Ounouri

Fr/Alg/Chine 2014 - 1h22  
documentaire  
Dist. : Films de l'Atalante  
avec Mohamed El Hadi Benadouda



Pendant la révolution algérienne, Mohamad el Hadi, grand-oncle du réalisateur Damien Ounouri quitte son pays et devient un fidaï, c'est-à-dire un combattant du FLN. Il a été emprisonné pour meurtre contre un membre du Mouvement National Algérien, puis renvoyé dans son pays natal en 1962.

Pour le jeune cinéaste, El Hadi a toujours été un personnage intrigant de son histoire familiale. Pendant son enfance, sa famille parlait peu des détails des actions de l'ancien militant. Aujourd'hui à 70 ans, il accepte de dévoiler une partie sombre de son histoire, donc de l'histoire franco-algérienne.

*Limoux* 15/01 15h00

## A Mile in my Shoes Saïd Khallaf

Maroc 2015 - 1h50 - fiction  
**Tanger 2016 - Grand Prix**  
**Carthage 2016 - Prix**  
**d'Interprétation féminine**



C'est l'histoire d'un enfant qui a toujours vécu dans la misère et la souffrance Il s'appelle Saïd. Depuis son plus jeune âge, il en a vu de toutes les couleurs, à la recherche d'une reconnaissance même minime de la part des autres, à la recherche d'un sentiment de sécurité de la part de la société.

Tout cela a généré en lui une certaine violence, une certaine vengeance. «Avant de porter un jugement sur ma personne, sur ma vie ou sur mon caractère, mettez mes chaussures, parcourez mon chemin, vivez mon chagrin et mes doutes.. ».

*Limoux* 15/01 17h - *Alénya* 20/01 21h

# Mimosas, la voix de l'Atlas

**Oliver Laxe**

Esp/Fr/Maroc 2015 - 1h34 - doc

Dist. : UFO

**Cannes 2016**

**Semaine de la Critique**



Mimosas se présente au premier abord comme un simple film d'aventure dans l'Atlas marocain. Un vieux cheikh dirige sa caravane droit à travers les montagnes pour retrouver la ville de ses ancêtres et y mourir. Mais le vieil homme ne survit pas aux premières marches du relief, et la caravane perd son guide. Saïd et Ahmed, deux picaros locaux, sont employés pour conduire le corps à bon port ; Shakib, l'idiot du village, est désigné pour les accompagner et veiller sur eux. De là commence un long périple dans la montagne...

*Gruissan 16/01 18h30 - Prades 20/01 20h45*

# Hedi, un vent de liberté

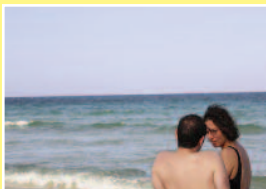
**Mohamed Ben Attia**

Tun/Bel/Fr 2015 - 1h33 - fiction

Dist. : Bac Films

avec Majd Mastoura

**Berlin & Carthage 2016 - primé**



Hedi est un jeune homme sans histoire. Indifférent à ce qui l'entoure, il laisse faire. Il laisse sa mère envahissante et autoritaire organiser son mariage, son supérieur hiérarchique, son frère, tout le monde lui dicte la bonne conduite. Non pas qu'il ne comprenne pas ce qui lui arrive, mais il préfère attendre que ça se passe. Plus tard, il fait la connaissance de Rim, une jeune animatrice dans un hôtel. Intrigué par son insouciance et sa liberté, Hedi finit par se laisser embarquer dans une relation amoureuse passionnelle. Hedi se trouve confronté à faire des choix.

*Ferrals des Corbières 17/01 18h30 - Quillan 18/01 18h30 - Alénia 21/01 21h*

# Insoumise

**Jawad Rhalib**

Belgique/Maroc 2016 - 1h15 - fiction

Prod. : Iota Production

avec Sofia Manousha,

Benjamin Ramon



Laila, une jeune informaticienne marocaine sans emploi, quitte son pays pour un travail de saisonnière en Belgique. La jeune femme atterrit dans la petite exploitation agricole familiale d'André, un producteur de pommes et de poires.

Très vite, Laila déchantée, lorsqu'elle découvre le système profondément injuste qui règle les contrats des saisonniers. Peu à peu, son sentiment de révolte contamine son entourage et l'exploitation d'André va en être bousculée.

*Perpignan 24/01 21h - St Paul de Fenouillet 26/01 21h*

en avant-première

en présence d'un invité

LES FILMS DU FESTIVAL

## At(h)ome

**Elisabeth Leuvrey** ■

France 2013 - 53' - documentaire

Prod. : Ecrans du Large



Plus de cinquante ans après la fin de la guerre, une cinéaste et un photographe, issus des deux camps du conflit et enfants héritiers de l'histoire coloniale franco-algérienne, nous ramènent en 1962 en plein Sahara algérien.

D'une zone désertique irradiée aux faubourgs d'Alger, ils suivent le parcours d'une explosion nucléaire expérimentale.

Le point de départ est historique mais l'histoire contée nous rattrape au présent et vient nous chercher là où nous sommes – at home – pour un face à face avec des retombées sans frontière.

*Alénya 21/01 17h*

## Ma famille entre deux terres

**Nadja Harek** ■

France 2015 - 52' - documentaire

Prod. : Les 48es Rugissants Productions



À travers la petite histoire d'une famille entre Savoie et Algérie le film propose une démarche intime qui met en lumière les déchirements occasionnés par le "choix" d'immigrer.

L'histoire se construit autour de Mohamed, le père de la réalisatrice, ouvrier dans l'industrie du décolletage en Haute-Savoie pendant 40 ans, et de Zinouna, sa femme. À la génération suivante, celle de Nadja, la réalisatrice et narratrice du film, frères et sœurs ont fait des choix de vie différents les uns des autres.

*Perpignan 24/01 18h30*

## La colère dans le vent

**Amina Weira** ■

Niger/Bén/Fr 2016 - 54' - documentaire

Prod. : Le peuple en marche



Dans ma ville d'origine Arlit, au Nord du Niger, Areva exploite l'uranium depuis 1976. Aujourd'hui, une bonne partie de cette région, balayée par les vents de sable, est contaminée.

La radioactivité ne se voit pas et la population n'est pas informée des risques qu'elle encourt. Cette exploitation a complètement désorganisé la vie de la population.

Mon père, travailleur de la mine d'uranium en retraite, est au cœur de ce film. Il va dépoussiérer ses souvenirs, les 35 années de son passage à la mine. Grâce à mon père, je vais à la rencontre d'autres anciens travailleurs qui ont certainement leur mot à dire.

*St Paul de Fenouillet 26/01 19h - Argelès/mer 29/01 15h30*

## Zaineb n'aime pas la neige ▲

**Kaouther ben Hania**

Tunisie/France 2016 - 1h34 - doc.

Prod. : Cinetelefilms - Outlook Filmsales

**Carthage 2016 - Tanit d'Or**  
**Cinéméd 2016 - Prix du doc.**



2009. Zaineb a neuf ans et vit avec sa mère et son petit frère à Tunis. Son père est décédé dans un accident de voiture. Sa mère s'apprête à refaire sa vie avec un homme qui vit au Canada. On a dit à Zaineb que là-bas elle pourra enfin voir la neige ! Mais elle ne veut rien savoir, le Canada ne lui inspire pas confiance et puis Zaineb n'aime pas la neige.

Argelès/mer 27/01 21h

## Samir dans la poussière

**Mohamed Ouzine ■**

Fr/Alg/Qatar 2015 - 1h - fiction

Prod. : L'Image d'Après

**Visions du Réel 2016 - Prix du moyen-métrage le plus innovant**



Samir dans la poussière met en scène les aspirations et les angoisses d'un jeune contrebandier algérien qui transporte à dos de mules du carburant, de son village jusqu'à la frontière marocaine. En creux se dessine le rapport ambigu du réalisateur avec ce bout de territoire.

Argelès/mer 28/01 14h30

## Mascarades ▲

**Lyes Salem ■**

Algérie/France 2008 - 1h32 - fiction

Dist. : Haut et Court

avec Lyès Salem, Sara Reguigue

**Coup de projecteur sur Lyes Salem**



Après deux courts-métrages remarquables, Jean-Farès et Cousines (césar 2005 du meilleur court-métrage), Lyes Salem choisit de tourner cette fable sociale dans le pays qui l'a vu grandir : l'Algérie. Véritable huis clos, Mascarades voit toute son action se concentrer dans un village algérien anonyme, Mounir, chef de famille crâneur et « complexé » qui se présente comme « ingénieur en horticulture » plutôt que jardinier. Il a pour sœur cadette la belle Rym, une narcoleptique partageant une passion amoureuse avec Khliffa, l'artiste du village. Afin de faire taire les persiflages à propos du handicap de Rym et de s'attirer les convoitises de ses voisins, Mounir brode un tissu de mensonges qui se transforme bientôt en un crescendo de quiproquos...

Argelès/mer 28/01 17h

## Je suis mort mais j'ai des amis

**Guillaume & S. Malandrin**

Belgique/Fr 2015 - 1h33 - fiction

Dist. : Happiness Dist.

avec Bouli Lanners et Lyes Salem



C'est l'histoire de quatre amis, quatre rockeurs belges à la cinquantaine bien tassée, qui ont leur petit succès et leurs fans dans leur trou paumé.. Mais voici que la veille du départ de leur première "tournée aux Etats-Unis" (plus précisément une série de concerts à Los Angeles), le chanteur du groupe meurt bêtement. Ils décident d'aller semer ses restes dans la patrie du rock'n'roll.

Quelle plus belle fin ?

Seulement voilà, les petits problèmes des uns et l'apparition dans leur vie d'un pilote de chasse moustachu, qui s'avère être le compagnon caché de leur pote, vont un peu perturber leur voyage...

Argelès/mer 28/01 21h

## Kindil el Bahr

**Damien Ounouri** ■

Fr/Algérie 2014 - 40' - fiction

Dist. : Ag. du court-métrage

**Cannes 2016**

**Quinzaine des Réalistes**



Lors d'une sortie à la plage, Nfissa, jeune mère de famille, est agressée par un groupe d'hommes, alors qu'elle se baignait seule au large. Personne ne semble avoir été témoin de sa disparition. Peu après, sur cette même plage, tous les baigneurs meurent subitement.

Damien Ounouri est un réalisateur algérien qui vit et travaille à Alger.

Argelès/mer 29/01 14h30

## La laine sur le dos

**Lotfi Achour**

France/Tunisie 2007 - 15' - fiction

Prod : Luna Productions



Un vieil homme et son petit fils à bord d'un camion sur un chemin sont immobilisés par 2 gendarmes ... qui leur proposent un curieux marché ...

Banyuls/mer 18/01 19h

en avant-première

en présence d'un invité

LES FILMS DU FESTIVAL

# Programme de courts-métrages

## Aya à la plage

**Maryam Touzani**

Maroc 2015 - 19' - fiction

Prod : Ali'n Productions

Aya, fillette de 10 ans travaille comme domestique à Casablanca. Intelligente et espiègle elle parvient à trouver du bonheur.

## Alger de bas en haut

**Nesrine Dahmoun**

Algérie 2015 - 10' - docu fiction

Prod : Kaina cinema / Concours IVM

Le voyage d'Amina dans le métro puis dans le téléphérique met en lumière la transformation du quotidien des usagers et leurs rapports à l'espace urbain ... des espaces de transition du monde réel à l'univers imaginaire.

## Et Roméo a épousé Juliette

**Hinde Boujema**

Tunisie 2015 - 18' - fiction

Prod : Propaganda productions

Elle et lui. Quand l'amour, qui les a réunis, se soumet à la volonté du temps. Quand il transforme ce que l'on a de plus beau, en ce que l'on a de plus insensible ...

## Jamais ensemble

**Nadja Harek**

France 2015 - 21' - fiction

Prod : Luna productions

Laïla et Samira sont sœurs, elles vivent dans un quartier populaire de Montpellier. Contrairement à leur grand frère Malik, elles ne peuvent sortir le soir ... Pourtant cette nuit là, Samira décide..

## La laine sur le dos

**Lotfi Achour**

France/Tunisie 2016 - 15' - fiction

Prod : Luna Productions

Un vieil homme et son petit fils à bord d'un camion sur un chemin sont immobilisés par 2 gendarmes ... qui leur proposent un curieux marché...

en avant-première

en présence d'un invité

LES FILMS DU FESTIVAL

# 20<sup>e</sup> FESTIVAL DE CINÉMA 2017

Boulevard laïque des cultures

## Maghreb si loin... si proche

### LIEUX DU FESTIVAL

- Argelès sur Mer - Cinéma Jaurès - 04 68 81 15 37
- Aude - Ciném'Aude - Narbonne - 04 68 32 95 39
- Banyuls sur Mer - Cinéma Novelty - 04 68 08 22 16
- Cabestany - Cinéma Abet - 04 68 66 36 07
- Alénya - Salle Marcel Oms / Cave Ecoiffier - 04 68 08 22 16
- Gruissan - Palais des Congrès - 04 68 32 95 39
- Ferrals des Corbières - Espace Culturel - 04 68 32 95 39
- Limoux - Cinéma L'Elysée - 04 68 32 95 39
- Perpignan - Institut Jean Vigo - 04 68 34 09 39
- Perpignan - Association Coup de soleil
- Prades - Cinéma Lido / Ciné-Rencontres - 04 68 05 20 47
- Quillan - Cinéma Le Familia - 04 68 32 95 39
- St Paul de Fenouillet - Cinéma Foyer Rural - 04 68 08 22 16

### • Film

### TARIFS

- partout sauf ci-dessous : 5€
- Ferrals des Corbières : 5,5€ (10€ les 2 films)
- Gruissan : 6€ (10€ les 2 films)
- Quillan, Limoux : 7€ (10€ les 2 films - 15€ les 3 films)
- Perpignan : non adhérents 6€ (9€ les 2 films)
- Prades : normal 4,5€ - réduit 6,5€
- **Cartes pass 3 sites** (Alénya, Argelès/Mer, Cabestany)
  - valable pour tous les films : 25€
- **Ciné-concert "Mother Border"** (Cabestany) : 8€
- **Tajine ou couscous ou buffet oriental**
  - Alénya, Argelès/mer, Banyuls/mer, Cabestany : 8€  
(*inscription préalable : 04 68 08 22 16 pour Alénya, Argelès & Banyuls  
04 68 66 36 07 pour Cabestany*)
  - Ferrals, Gruissan, Quillan, Limoux : 12€
  - Prades : 15€ (dessert compris) (*inscription préalable : 04 68 05 20 47*)

### SOUTIENS

Le festival bénéficie du soutien de :

- la DRAC Occitanie Pyrénées Méditerranée
- le Conseil Régional Occitanie Pyrénées Méditerranée
- le Conseil Départemental des Pyrénées-Orientales

### BUREAU DU FESTIVAL

- Cinémaginaire - 66720 Latour de France
- tél 04 68 08 22 16
- mail : [contact@cinemaginaire.org](mailto:contact@cinemaginaire.org)  
[mghrfestival@cinemaginaire.org](mailto:mghrfestival@cinemaginaire.org)
- site : [www.cinemaginaire.org](http://www.cinemaginaire.org)